

DEWALT®

XR®

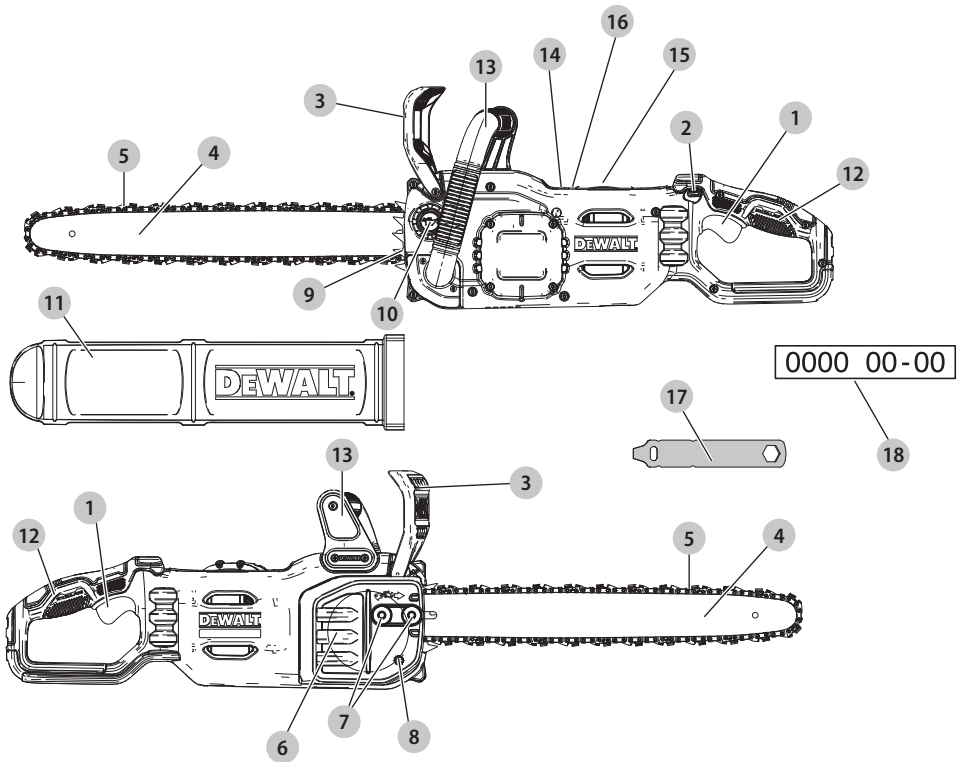
511118 - 52 SK

Preložené z pôvodného návodu

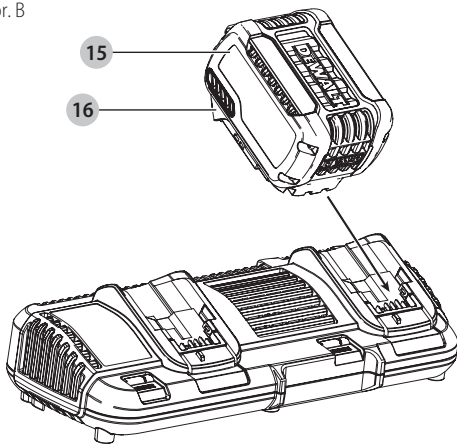
DCMCS574

DCMCS575

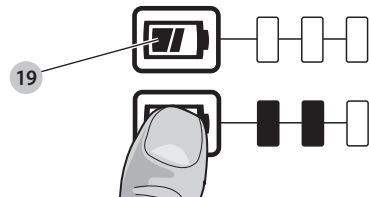
Obr. A



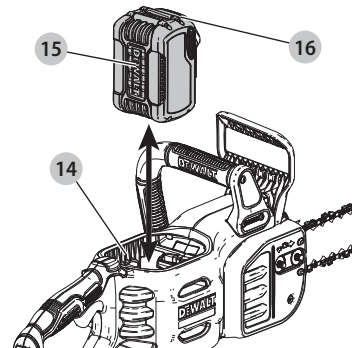
Obr. B



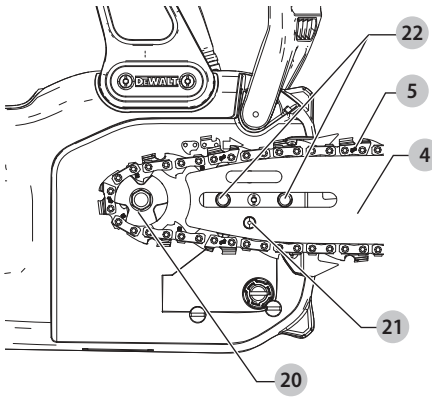
Obr. C



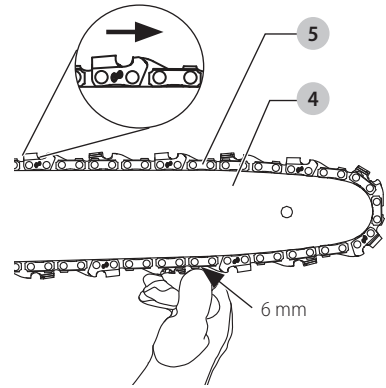
Obr. D



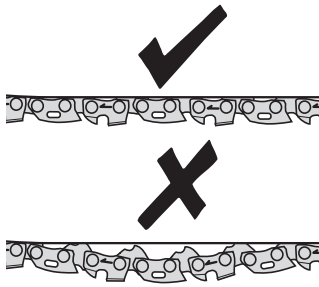
Obr. E



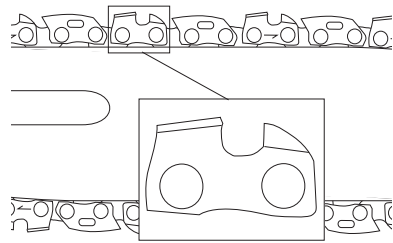
Obr. F



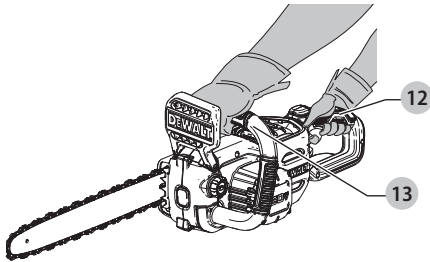
Obr. G



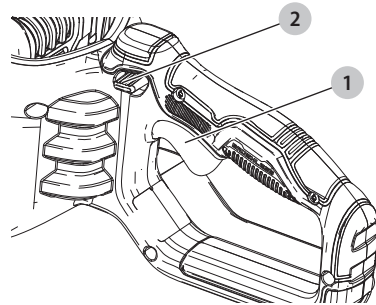
Obr. H



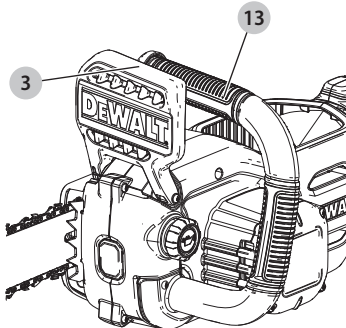
Obr. I



Obr. J



Obr. K



REŤAZOVÁ PÍLA 54 V

DCMCS574, DCMCS575

Blahoželáme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DCMCS574	DCMCS575
Napájacie napätie	V_{DC}	54	54
Typ		1	1
Typ akumulátora		Li-Ion	Li-Ion
Dĺžka lišty	cm	45	50
Maximálna rýchlosť reťaze (bez zataženia)	m/s	15	15
Maximálna dĺžka rezu	cm	40	45
Nádržka na olej	ml	115	115
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	5	5,7

Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60745-2-13: 2009 + A1: 2010:

L_{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	83	83
L_{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	99	100
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hluku)	dB(A)	1,8	2
Hodnota vibrácií a_{H1} =	m/s^2	4,4	4,1
Odchýlka K =	m/s^2	1,5	1,5

Hodnoty vibrácií a hluku uvedené v tomto dokumente sa merali podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN62841 a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Tieto hodnoty sa môžu použiť na predbežný odhad pôsobenia na obsluhu.

VAROVANIE: Deklarované hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií môžu byť odlišné. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia hluku a/alebo vibrácií na obsluhu musí počítať aj s časom, keď je toto náradie vypnuté, alebo keď je v chode naprázdno a aktuálne nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom hluku a/alebo vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple (týka sa vibrácií), organizácia spôsobov práce.

Vyhlasenie o zhode – EC

Smernica pre strojové zariadenia



Reťazová píla 54 V DCMCS574, DCMCS575

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky opisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN62841-1: 2015, EN62841-4-1: 2020.

2000/14/EC, Príloha V

L_{WA} (meraná hladina akustického výkonu)
99 dB(A) (DCMCS574) / 100 dB(A) (DCMCS575),
Odchýlka (K)
1,8 dB(A) (DCMCS574) / 2,0 dB(A) (DCMCS575),
 L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu)
102 dB(A)

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel
Viceprezident technického oddelenia, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
15. 10. 2021

VYHLÁSENIE O ZHODE

PREDPISY PRE DODÁVKY STROJOVÝCH ZARIADENÍ (BEZPEČNOSŤ) Z ROKU 2008

UK
CA

Reťazová píla 54 V DCMCS574, DCMCS575

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky opisované v časti Technické údaje spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení), EN62841-1: 2015, EN62841-4-1: 2020.

Akumulátor				Nabíjačky/Dĺžky nabíjania (minúty)**								
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnosť(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230

* Dátumový kód 201811475B alebo neskorší

** Uvedená tabuľka s časmi nabíjania akumulátora má iba informatívny účel. Časy nabíjania sa budú líšiť v závislosti od teploty a stavu akumulátorov.

Predpis z roku 2001, S.I. 2001/1701 (v platnom znení), odsek 8, ktorý sa týka emisií hluku pre zariadenia používané vo vonkajšom prostredí.

L_{WA} (meraná hladina akustického výkonu)
99 dB(A) (DCMCS574) / 100 dB(A) (DCMCS575),
Odchýlka (K)
1,8 dB(A) (DCMCS574) / 2,0 dB(A) (DCMCS575),
L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu)
102 dB(A)

Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Veľkej Británie
Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení).

Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Predpisy o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.



Paul Featherstone
Produktový riaditeľ – skupina výrobkov na vonkajšie použitie
DeWALT, UK,
270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX
England
15. 10. 2021



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **ľahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť k poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM



VAROVANIE: Preštudujte si **všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie**. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.**
Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.**
V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom**

elektricko náradí žiadne upravené zástrčky.

Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.

- b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.

- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- h) **Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k familiárnosti, aby ste sa stali samolúbymi a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie počas zlomku sekundy.

4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby toto náradie použili osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držáky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h) **Udržiavte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

5) Použitie náradia napájaného akumulátorom a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- c) **Ak akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky,**

mince, kľúče, kince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora. Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k spôsobeniu popálenín alebo požiaru.

- d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto umyte vodou. Pri zasiahnutí očí vypláchnite oči riadne vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplot presahujúcich 130 °C môže viesť k explózii.
- g) **Dotknite všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

6) Servis

- a) **Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.
- b) **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovaných servisoch.

Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre reťazové píly

- a) **Ak je reťazová píla v prevádzke, udržiavajte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťaze píly. Pred spustením tejto reťazovej píly sa uistite, že sa reťaz píly ničoho nedotýka.** Chvilka nepozornosti pri práci s reťazovou pilou môže spôsobiť zamotanie do vášho odevu alebo zachytenie vášho tela reťazou píly.
- b) **Vždy držte túto reťazovú pílu tak, aby ste mali pravú ruku na zadnej rukoväti a ľavú ruku na prednej rukoväti.** Držanie tejto reťazovej píly obrátene zvyšuje riziko spôsobenia zranenia a nesmie sa nikdy vykonávať.
- c) **Držte túto reťazovú pílu iba za izolované plochy určené na uchopenie, pretože môže dôjsť ku kontaktu reťaze so skrytými vodičmi alebo s vlastným privodným káblom.** Pri kontakte reťaze píly so „živým“ vodičom budú neizolované kovové časti náradia takisto „živé“, a tak môže dôjsť k úrazu obsluhy elektrickým prúdom.
- d) **Používajte ochranu zraku. Odporúčame vám používať ďalšie ochranné vybavenie na hlavu, ruky, nohy a chodidlá.** Zodpovedajúci ochranný odev zníži

riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi zvyškami materiálu alebo náhodným kontaktom s reťazou píly.

- e) **Nepracujte s touto reťazovou pilou, ak ste v korune stromu, na streche, na rebríku alebo na inom nestabilnom povrchu.** Používanie reťazovej píly na takýchto miestach môže viesť k spôsobeniu vážneho zranenia.
- f) **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte túto pílu iba v prípade, ak stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Klzké a nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo stratu kontroly nad reťazovou pilou.
- g) **Pri rezaní vetvy, ktorá je zaťažená, dávajte pozor na jej vymrštenie.** Ak je uvoľnené napätie v drevených vláknach, môže dôjsť k nárazu napruženej vetvy do obsluhy a/alebo k strate kontroly nad reťazovou pilou.
- h) **Pri rezaní krovín a mladých stromčekov buďte veľmi opatrní.** Tenké materiály môžu byť zachytené reťazou píly a môžu vás šľahnúť alebo môžu spôsobiť stratu vašej rovnováhy.
- i) **Prenášajte túto reťazovú pílu, ktorá musí byť vypnutá, uchopením za prednú rukoväť a v bezpečnej vzdialenosti od vášho tela. Pri preprave alebo uložení tejto reťazovej píly vždy nasadte na lištu píly ochranné puzdro.** Správna manipulácia s reťazovou pilou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.
- j) **Dotknite pokyny na mazanie, napínanie reťaze a výmenu vodiacej lišty a reťaze.** Nesprávne napnutá alebo nedostatočne namazaná reťaz môže prasknúť alebo môže zvyšovať riziko spôsobenia spätného rázu.
- k) **Režte iba drevo. Nepoužívajte túto reťazovú pílu na účely, na aké nie je určená. Napríklad: nepoužívajte túto reťazovú pílu na rezanie kovu, plastu, muriva alebo iných stavebných materiálov, mimo dreva.** Použitie tejto reťazovej píly na iné účely, než na aké je určená, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.
- l) **Nepokúšajte sa stíňať stromy, kým sa neoboznámite s rizikami a s tým, ako sa im vyhnúť.** Pri stínaní stromu by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu používateľa píly alebo ostatných osôb v blízkosti.

Príčiny a ochrana obsluhy pred pôsobením spätného rázu:

K spätnému rázu dochádza po kontakte prednej časti alebo špičky vodiacej lišty s predmetom alebo pri zovretí reťaze píly v rezanom drevenom materiáli.

Kontakt špičky náradia môže v určitých prípadoch spôsobiť náhlu spätnú reakciu, ktorá vymršťí vodiacu lištu smerom hore a dozadu na obsluhu.

Prískripenie reťaze píly pozdĺž hornej časti vodiacej lišty môže spôsobiť rýchly pohyb vodiacej lišty smerom dozadu na obsluhu.

Akákoľvek z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad touto pilou, čo môže viesť k vážnemu zraneniu osôb. Nespoliehajte sa iba na bezpečnostné zariadenia zabudované do tejto píly. Ako

používateľ tejto reťazovej píly musíte vykonávať niekoľko krokov, aby pri vašej práci nedochádzalo k nehodám alebo zraneniam.

Spätňý ráz je výsledkom nesprávneho použitia píly alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Tomuto javu môžete zabrániť, ak budete dodržiavať nižšie uvedené pokyny:

- a) **Udržujte pevný úchop s palcami a prstami obopínajúcimi rukoväti reťazovej píly a s oboma rukami na píle.** Postavte sa tak, aby Vaše telo mohlo odolávať silám spätňých rázov. Sily spätného rázu môžu byť korigované používateľom, ak sú vykonané určité opatrenia. Nenechávajte túto pílu bez dozoru.
- b) **Nepreceňujte svoje sily a nerežte nad úroveň pliec.** To pomáha zabrániť neúmyselnému kontaktu špičky náradia a umožňuje lepšiu kontrolu nad reťazovou pílou v neočakávaných situáciách.
- c) **Používajte iba náhradné vodiace lišty a reťaze špecifikované výrobcom.** Nesprávne náhradné vodiace lišty a reťaze môžu spôsobiť prasknutie reťaze a/alebo spätňý ráz.
- d) **Dodržiujte pokyny výrobcu týkajúce sa brúsenia a údržby reťaze tejto píly.** Zníženie výšky ukazovateľa hĺbky rezu môže viesť k väčšiemu riziku spätného rázu.

Musia sa dodržiavať nasledujúce opatrenia, aby bolo minimalizované riziko spätného rázu:

1. **Držte pílu vždy pevne. Ak je motor v chode, držte túto reťazovú pílu vždy pevne oboma rukami. Používajte pevný úchop s palcami a prstami obopínajúcimi rukoväti reťazovej píly.** Pri rezaní spodnou hranou vodiacej lišty sa bude píla odťahovať smerom dopredu a pri rezaní hornej časti vodiacej lišty sa bude tlačíť dozadu.
2. **Nepreceňujte svoje sily.**
3. **Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu.**
4. **Dávajte pozor, aby sa špička vodiacej lišty nedostala do kontaktu s polenom, vetvou, povrchom terénu alebo inou prekážkou.**
5. **Nerobte rezy nad výškou ramien.**
6. **Používajte zariadenia, ako sú reťaze s malými spätňými rázmi a vodiace lišty obmedzujúce spätné rázy, ktoré obmedzujú riziká súvisiace so spätným rázom.**
7. **Používajte iba náhradné vodiace lišty a reťaze špecifikované výrobcom alebo výrobky rovnakej kvality.**
8. **Nikdy nedovoľte, aby sa pohybujúca reťaz na konci vodiacej lišty dostala do kontaktu s akýmkoľvek predmetom.**
9. **Dbajte na to, aby sa v pracovnom priestore nevyskytovali žiadne prekážky, ako sú iné stromy, vetvy, kamene, ploty, pne atď.** Vyhýbajte sa prekážkam alebo odstráňte všetky prekážky, s akými by sa vaša píla mohla počas rezania dostať do kontaktu.
10. **Dbajte na to, aby bola reťaz píly ostrá a riadne napnutá. Uvoľnená alebo tupá reťaz môže zvýšiť riziko spätného rázu.** Vykonávajte pravidelnú kontrolu napnutia reťaze so

zastaveným motorom a s pílou odpojenou od napájacieho zdroja, nikdy s motorom v chode.

11. **Začnite rez a pokračujte v reze iba s reťazou píly v maximálnych otáčkach.** Ak sa pohybuje reťaz pomalšou rýchlosťou, hrozí väčšie riziko, že dôjde k spätnému rázu.
12. **Režte vždy iba jedno poleno.**
13. **Ak vkladáte pílu znovu do predchádzajúceho rezu, buďte vždy veľmi opatrní.** Skôr ako budete pokračovať v rezaní, zaryte hroty do dreva a nechajte pílu dosiahnuť maximálne otáčky.
14. **Nepokúšajte sa o ponorné rezy alebo o rezanie otvorov.**
15. **Sledujte pohyb poľien alebo iné sily, ktoré by mohli spôsobiť uzatvorenie rezu alebo pád na reťaz.**

Bezpečnostné opatrenia proti spätnému rázu



VAROVANIE: Vaša píla disponuje nasledujúcimi prvkami, ktoré pomáhajú znižovať riziko spätného rázu. Tieto prvky však celkom neodstraňujú túto nebezpečnú reakciu. Ako používateľ tejto reťazovej píly sa nespoliehajte iba na bezpečnostné zariadenia. Musíte dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia, pokyny a postupy údržby uvedené v tomto návode, ktoré pomáhajú zabrániť spätnému rázu a iným silám, ktoré môžu viesť k spôsobeniu vážneho zranenia.

- Vodiaca lišta obmedzujúca spätné rázy je navrhnutá so špičkou s malým polomerom, ktorá znižuje veľkosť nebezpečnej zóny spätného rázu na špičke vodiacej lišty. Vodiaca lišta obmedzujúca spätné rázy je výrobkom, ktorý demonštroval značné zníženie počtu spätňých rázov pri testovaní podľa bezpečnostných požiadaviek na elektrické reťazové píly.
- Reťaz s malými spätňými rázmi, ktorá je navrhnutá s tvarovaným ukazovateľom hĺbky a chráničom článkov reťaze, ktorý odkláňa silu spätného rázu a ktorý umožňuje postupný posuv dreva do reťaze píly. Reťaz s malými spätňými rázmi je reťaz, ktorá splnila požiadavky týkajúce sa spätného rázu podľa normy ANSI B175.1–2012.
- Nepracujte s touto reťazovou pílou, ak ste v korune stromu, na rebriku alebo na inom nestabilnom povrchu.
- Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované časti. Pri kontakte so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- Nepokúšajte sa o práce, ktoré sú nad rámec vašich možností a skúseností. Prečítajte si a kompletne naštudujte všetky pokyny uvedené v tomto návode.
- Pred zapnutím tejto reťazovej píly sa uistite, že sa reťaz píly ničoho nedotýka.
- Neobsluhujte túto reťazovú pílu iba jednou rukou! Pri obsluhu tejto píly iba jednou rukou môže dôjsť k vážnemu zraneniu používateľa, pomocníkov alebo okolostojacich osôb. Reťazová píla je určená iba na obsluhu oboma rukami.
- Udržujte rukoväti suché a čisté a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom a mazivom.

- Zabraňte tomu, aby sa na motore alebo na povrchu vetracích drážok nahromadil prach, nečistoty alebo piliny.
- Pred odložením túto reťazovú pílu zastavte.
- Nerežte vinič a/alebo malé kroviný.
- Pri rezaní malých krikov a mladých stromčekov buďte veľmi opatrní, pretože útlý materiál sa môže zachytiť za reťaz píly a môže vás šľahnúť alebo môže spôsobiť stratu vašej rovnováhy.

Názvy a termíny použité pri tejto reťazovej píle

- **Rezanie klad** – Postup pre priečne rezy postínaného stromu alebo poľen na dĺžku.
- **Motorová brzda (ak je vo vybavení)** – Zariadenie používané na zastavenie reťaze píly po uvoľnení spúšťacieho spínača.
- **Pohon reťazovej píly** – Reťazová píla bez vodiacej lišty a reťaze.
- **Hnacie koleso alebo ozubené koleso** – Ozubený diel, ktorý poháňa reťaz píly.
- **Stínanie** – Postup pre stínanie stromov.
- **Zadný rez pre stínanie** – Finálny rez pri stínaní stromu vykonaný na opačnej strane stromu, než je vykonaný spodný zárez.
- **Predná rukoväť** – Podporná rukoväť nachádzajúca sa na prednej časti reťazovej píly alebo pri jej prednej časti.
- **Predný ochranný kryt** – Konštrukčná bariéra medzi prednou rukoväťou reťazovej píly a vodiacou lištou, ktorá je typicky umiestnená v blízkosti ruky na prednej rukoväti.
- **Vodiaca lišta** – Pevná konštrukcia, ktorá podopiera a vedie reťaz píly.
- **Ochranné puzdro vodiacej lišty** – Ochranný prvok nasadený na vodiacu lištu, ktorý zabraňuje kontaktu so zubmi reťaze, ak sa píla nepoužíva.
- **Spätný ráz** – Pohyb vodiacej lišty smerujúcej dozadu alebo hore alebo v oboch smeroch súčasne, k akému dochádza v prípade, keď sa reťaz na koncovej hornej časti vodiacej lišty dostane do kontaktu s akýmkoľvek predmetom, ako je poleno alebo vetva, alebo ak dôjde k zovretiu dreva a k priškripeniu reťaze píly v reze.
- **Spätný ráz, priškripenie** – Rýchly spätý pohyb píly, ku ktorému môže dôjsť v prípade, keď dôjde k zovretiu dreva a k priškripeniu pohybujúcej sa reťaze píly v reze pozdĺž hornej časti vodiacej lišty.
- **Spätný ráz, rotačný** – Rýchly pohyb píly smerujúci hore a dozadu, k akému môže dôjsť v prípade, keď dôjde ku kontaktu pohybujúcej sa reťaze píly v blízkosti hornej prednej časti vodiacej lišty s akýmkoľvek predmetom, ako je poleno alebo vetva.
- **Orezávanie** – Odstraňovanie vetiev z postínaného stromu.
- **Reťaz s malými spätnými rázmi** – Reťaz, ktorá spĺňa požiadavky týkajúce sa spätného rázu podľa normy ANSI B175.1–2012 (pri testovaní na reprezentatívnej vzorke reťazových píľ).

- **Normálna poloha pri rezaní** – Tieto polohy sa používajú pri rezaní klad a stínaní stromov.
- **Spodný zárez** – Zárez do kmeňa stromu, ktorý určuje smer pádu stromu.
- **Zadná rukoväť** – Podporná rukoväť nachádzajúca sa na zadnej časti reťazovej píly alebo pri jej zadnej časti.
- **Vodiaca lišta obmedzujúca spätý ráz** – Vodiaca lišta, pri ktorej bolo preukázané značné obmedzenie vzniku spätných rázov.
- **Náhradná reťaz píly** – Reťaz, ktorá spĺňa požiadavky týkajúce sa spätného rázu podľa normy ANSI B175.1–2012 pri testovaní so špecifickými reťazovými píľami. Pri použití s inými píľami nemusí spĺňať výkonnostné požiadavky normy ANSI.
- **Reťaz píly** – Slučka reťaze opatrená zubami, ktorá reže drevo a ktorá je poháňaná motorom a ktorá je nasadená na vodiacej lište.
- **Ozubený doraz** – Hroty používané pri stínaní stromov alebo pri rezaní klad, ktoré slúžia na otáčanie píly a na udržanie polohy pri rezaní.
- **Spínač** – Zariadenie, ktoré pri prevádzke píly uzavrie alebo preruší elektrický obvod motora reťazovej píly.
- **Prepojenie spínača** – Mechanizmus, ktorý prenáša pohyb spúšťacieho spínača na spínač.
- **Poistka spínača** – Pohyblivý doraz, ktorý zabraňuje neúmyselnému použitiu spínača, kým nie je ručne aktivovaný.

Zvykové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvykové riziká nemôžu byť vylúčené. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačky DEWALT sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítiku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.

Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič.

Ak je poškodený prírodný kábel, musí sa vymeniť u výrobcu DEWALT alebo v jeho autorizovanom servise.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hneď vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte.

Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon vašej nabíjačky (pozrite časť **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**).

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, na akumulátore a na výrobku, ktorý sa týmto akumulátorom napája.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Odporúčame vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Iné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjaciach kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzíe vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek častice kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v uložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka aj akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať dohromady.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjaciach akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.

- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpojení nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť kablokovaníu vetracích drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Teplota z nabíjačky sa odvádza cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou – zaistite okamžitú výmenu poškodených častí.**
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, prívodný kábel musí ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Pred čistením nabíjačky vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko nezniži.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

Nabíjanie akumulátora (obr. B)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor **15** do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je celkom nabitý a môže sa okamžite použiť alebo sa môže ponechať v nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo **16** nachádzajúce sa na akumulátore.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion tieto akumulátory pred prvým použitím celkom nabite.

Použitie nabíjačky

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v nižšie uvedenej tabuľke.

Indikátory nabíjania	
	Nabíjanie
	Celkom nabité
	Režim odloženia nabíjania akumulátora*

*Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka spustí nabíjanie.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude indikovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisu na otestovanie.

Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky spustí režim oneskorenia nabíjania akumulátora a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutné akumulátor ochladiť. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokované vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

Systém elektronickej ochrany

Náradie radu XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho celkom nabiť.

Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stôl alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky. Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (kúpené samostatne) s dĺžkou najmenej

25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby zo steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnajtie otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

Pokyny na čistenie nabíjačky

VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Akumulátor

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nevkładajte akumulátor do nabíjačky silou. Batériu nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohla nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jej obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
- Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte alebo nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota klesnúť pod 4 °C (ako sú vonkajšie budy alebo kovové stavby v zime) alebo kde môže presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- **Nespalujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátora typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnúť miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo taký čas, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrovanie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhličitanov a soli lítia.

- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nekladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátory alebo nabíjačky, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by sa mal vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaisť jeho recyklácia.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi. Nekladajte akumulátory napríklad do záster, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť kince, skrutky, kľúče atď.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradie s veľkým akumulátorom bude stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k jeho jednoduchému prevrhnutiu.

Preprava



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

POZNÁMKA: Akumulátory Li-Ion sa nesmú vkladať do kontrolovanej batožiny.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vyňatá z klasifikácie ako plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce akumulátory typu Li-Ion s energetickým výkonom väčším než 100 watthodín (Wh) budú vyžadovať dopravu ako plne regulovaný tovar triedy 9. Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách.

Navyše, vzhľadom na zložitosť regulácie, DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich výkon vo watthodinách. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) sa môžu prepravovať leteckou dopravou, ak ich výkon vo watthodinách nie je väčší než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaisťiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

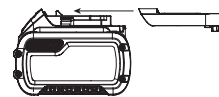
Preprava akumulátorov typu DEWALT FLEXVOLT™

Akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použitie** a **Preprava**.

Režim Použitie: Ak je akumulátor FLEXVOLT™ postavený samostatne alebo ak je vložený do náradia DEWALT s napájacím napätím 18 V, bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 18 V. Ak je akumulátor FLEXVOLT™ vložený do výrobu s napájacím napätím 54 V alebo 108 V (dva akumulátory 54 V), bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 54 V.

Režim Preprava: Ak je na akumulátore typu DEWALT FLEXVOLT™ nasadená krytka, akumulátor je v prepravnom režime. Uschovajte túto krytku na účely prepravy akumulátora.

Ak je tento akumulátor v režime Preprava, prepojenie článkov je na akumulátore elektricky rozpojené, čím vzniknú 3 akumulátory s nižším výkonom vo watthodinách (Wh) v porovnaní s 1 akumulátorom s vyšším výkonom vo watthodinách. Tento vyšší počet 3 akumulátorov s nižším výkonom vo watthodinách umožňuje vyňatie tohto akumulátora z určitých prepravných predpisov, ktoré sú určené pre akumulátory s väčším výkonom vo watthodinách.



Napríklad režim

Preprava udáva výkon

3 × 36 Wh, čo znamená

3 akumulátory, ktoré majú

každý výkon 36 watthodín.

Režim Použitie udáva výkon 108 watthodín (1 samotný akumulátor).

Príklad nálepky s označením
Použitie a Preprava



Odporúčanie pre uloženie

1. Najvhodnejšie miesto na uloženie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačky úplne nabitú na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode sú nálepky na nabíjačke a na akumulátore opatrené nasledujúcimi piktogramami:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Likvidujte akumulátor s ohľadom na životné prostredie.



Nabíjajte akumulátory iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespaliťte.



Režim POUŽITIE (bez prepravného krytu). Príklad: Udávaný výkon 108 Wh (1 akumulátor s výkonom 108 Wh).



Režim PREPRAVA (s použitou prepravnou krytkou). Príklad: Udávaný výkon 3 x 36 Wh (3 akumulátory s výkonom 36 Wh).

Typ akumulátora

Nasledujúce náradie pracuje s akumulátorom s napájacím napätím 54 V: DCMCS574, DCMCS575

Môžu sa použiť tieto akumulátory: DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

Obsah balenia

Balenie DCMCS574 obsahuje:

- 1 Retázový pílu
- 1 Ochranné puzdro

- 1 Vodiacu lištu 45 cm
- 1 Reťaz 45 cm
- 1 Kľúč
- 1 Návod na použitie

Balenie DCMCS575 obsahuje:

- 1 Retázový pílu
- 1 Ochranné puzdro
- 1 Vodiacu lištu 50 cm
- 1 Reťaz 50 cm
- 1 Kľúč
- 1 Návod na použitie

POZNÁMKA: Pri modeloch radu N sa nedodávajú akumulátory, nabíjačky a kufre. Pri modeloch radu NT sa nedodávajú akumulátory ani nabíjačky. Modely B sa dodávajú s akumulátormi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovné označenie a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek spoločnosťou DEWALT prebieha na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho časti alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.



Používajte ochranu hlavy.



Používajte rukavice.



Používajte bezpečnú pracovnú obuv.



Nevystavujte náradie dažďu alebo prostrediu s vysokou vlhkosťou a nenechávajte ho vonku, ak prší.



Zabráňte akémukoľvek kontaktu špičky vodiacej lišty s akýmkoľvek predmetom.

 Smer otáčania reťaze píly.



Pri obsluhu tejto píly vždy používajte obe ruky.



Vypnite náradie. Pred vykonávaním akéhokoľvek úkonu údržby vyberte z tohto náradia akumulátor.



Smernica 2000/14/ES týkajúca sa zaručeného akustického výkonu.

Umiestnenie dátumového kódu (obr. A)

Dátumový kód **18**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2021 XX XX

Rok a týždeň výroby

Popis (obr. A)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Spúšťač spínač s plynulou reguláciou otáčok
- 2 Odštváracia páčka
- 3 Brzda reťaze/predný kryt
- 4 Vodiaca lišta
- 5 Reťaz píly
- 6 Kryt ozubeného kolesa
- 7 Poistné matice vodiacej lišty
- 8 Napínacia skrutka reťaze
- 9 Indikátor množstva oleja
- 10 Viečko nádržky na olej
- 11 Ochranné puzdro vodiacej lišty
- 12 Zadná rukoväť
- 13 Predná rukoväť
- 14 Miesto na akumulátor
- 15 Akumulátor
- 16 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- 17 Kľúč
- 18 Dátumový kód

Použitie výrobku

Táto reťazová píla DCMCS574 je určená na rezanie polien až do priemeru 40 cm.

Táto reťazová píla DCMCS575 je určená na rezanie polien až do priemeru 45 cm.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Tieto reťazové píly sú elektrické náradie na profesionálne použitie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto náradie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými

schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Vloženie a vybratie akumulátora z náradia (obr. D)

POZNÁMKA: Uistite sa, či je akumulátor **15** celkom nabitý.

Vloženie akumulátora do náradia

1. Zarovnajte akumulátor **15** s drážkami vnútri úložného priestoru na akumulátor **14** (obr. D).
2. Zasuňte akumulátor do úložného priestoru v náradí tak, aby bol riadne usadený a uistite sa, či zachujete zvuk jeho zaistenia.

Vybratie akumulátora z náradia

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo akumulátora **16** a vytiahnite akumulátor rázne z rukoväti náradia.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti tohto návodu popisujúcej nabíjačku.

Akumulátory s ukazovateľom stavu nabitia (obr. C)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa **19**. Svietačia kombinácia týchto troch zelených LED indikátorov určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota pre použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

POZNÁMKA: Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobu, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

Inštalácia vodiacej lišty a reťaze píly (obr. A, E–G)



UPOZORNENIE: Ostrá reťaz. Pri manipulácii s touto reťazou vždy používajte rukavice. Táto reťaz je ostrá a môže vás porezať, aj keď píla nie je v chode.



VAROVANIE: Pohybujúca sa ostrá reťaz. Pred vykonávaním nasledujúcich úkonov sa uistite, či je z náradia vybratý akumulátor, aby ste zabránili náhodnému spusteniu náradia. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k spôsobeniu vážneho zranenia.

Ak sú reťaz píly **5** a vodiaca lišta **4** zabalené v škatuli oddelene, reťaz musí byť najskôr upevnená na vodiacu lištu a táto zostava musí byť upevnená na telo náradia.

1. Umiestnite pílu na pevnú a rovnú plochu.
2. Otáčajte poistnými maticami vodiacej lišty **7** proti smeru pohybu hodinových ručičiek pomocou dodaného kľúča **17**.
3. Odoberte kryt ozubeného kolesa **6** a poistné matice vodiacej lišty **7**.
4. Použite ochranné rukavice, uchopte reťaz píly **5**, nasadte ju na vodiacu lištu **4** a uistite sa, či sú zuby reťaze nastavené správnym smerom.
5. Uistite sa, či je reťaz riadne usadená v drážke po celom obvode vodiacej lišty.
6. Nasadte reťaz na ozubené koleso **20**. Zarovnajte drážku na vodiacej lište s napínacím kolíkom reťaze **21** a so skrutkami **22** na základni náradia, ako je zobrazené na obr. E.
7. Hneď ako bude všetko na svojom mieste, držte stále vodiacu lištu a nasadte späť kryt ozubeného kolesa **6**. Uistite sa, či sú otvory pre skrutky na kryte zarovnané so skrutkami **22** na hlavnom kryte náradia.
8. Nainštalujte poistné matice vodiacej lišty **7** a pomocou dodaného kľúča **17** nimi otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek, kým nebudú utiahnuté, a potom povoľte matice o jednu celú otáčku, aby ste mohli správne napnúť reťaz píly.
9. Pomocou plochého skrutkovača na koncovej časti kľúča **17** otáčajte napínacou skrutkou reťaze **8** v smere pohybu hodinových ručičiek, aby sa napnutie reťaze zväčšilo. Uistite sa, či reťaz píly **5** prilieha riadne k vodiacej lište **4**, ako je zobrazené na obr. F a obr. G, a potom riadne utiahnite poistné matice vodiacej lišty **7**.
10. Dodržujte pokyny uvedené v časti **Nastavenie napnutia reťaze píly**.

Nastavenie napnutia reťaze píly

(obr. A, E–G)

POZNÁMKA: Napnutie reťaze sa musí pravidelne nastavovať pred každým použitím píly.

1. S pílu stále položenou na pevnom a rovnom povrchu skontrolujte napnutie reťaze **5**. Napnutie reťaze je správne, ak reťaz po malom povytiahnutí palcom a ukazovákom o 6 mm z vodiacej lišty **4** zapadne späť do tejto lišty, ako je zobrazené na obr. F. Medzi vodiacou lištou a reťazou nesmie byť na jej spodnej časti žiadny priehyb, ako je zobrazené na obr. G.
2. Ak chcete nastaviť napnutie reťaze píly, povoľte poistné matice vodiacej lišty **7**.
3. Otáčajte napínacou skrutkou reťaze **8**, ktorá sa nachádza na kryte ozubeného kolesa, pomocou plochého skrutkovača na koncovej časti kľúča **17**.
4. Skontrolujte napnutie reťaze píly a ak je to nutné, nastavte.
5. Nenapínajte reťaz nadmerne, pretože by to viedlo k nadmernému opotrebovaniu a skráteniu prevádzkovej životnosti reťaze aj vodiacej lišty.

6. Hneď ako bude napnutie reťaze píly správne, utiahnite riadne poistné matice vodiacej lišty **7**, a to utahovacím momentom 8 Nm (6 ft. lbs.).
7. Počas prvých niekoľkých prevádzkových hodín sa bude reťaz mierne natahovať. Počas prvých 2 prevádzkových hodín je dôležité, aby ste často kontrolovali napnutie reťaze (po odpojení akumulátora).

Výmena reťaze píly (obr. A, E, H)

! UPOZORNENIE: Ostrá reťaz. Pri manipulácii s touto reťazou vždy používajte rukavice. Táto reťaz je ostrá a môže vás porezať, aj keď píla nie je v chode.

! VAROVANIE: Pohybujúca sa ostrá reťaz. Pred vykonávaním nasledujúcich úkonov sa uistite, či je z náradia vybratý akumulátor, aby ste zabránili náhodnému spusteniu náradia. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k spôsobeniu vážneho zranenia.

1. Ak chcete z píly odobrať reťaz **5**, umiestnite túto pílu na pevnú a rovnú plochu.
2. Odoberte kryt ozubeného kolesa **6** podľa postupu, ktorý je uvedený v časti **Inštalácia vodiacej lišty a reťaze píly**.
3. Otáčajte napínacou skrutkou reťaze **8** pomocou plochého skrutkovača na koncovej časti kľúča **17**. Otáčanie skrutky proti smeru pohybu hodinových ručičiek umožňuje pohyb vodiacej lišty **4** smerom dozadu a zmenšenie napnutia reťaze píly, čo umožní odobratie tejto reťaze.
4. Použite ochranné rukavice, uchopte reťaz píly a zdvihnite opotrebovanú reťaz píly z drážky na vodiacej lište.
5. Pri každej výmene reťaze píly prevráťte vodiacu lištu, aby ste zaručili rovnomerné opotrebovanie.
6. Umiestnite novú reťaz do drážky vodiacej lišty a uistite sa, či sú zuby novej reťaze otočené správnym smerom, akým ukazuje šípka na kryte ozubeného kolesa **6**, ako je zobrazené na obr. H.
7. Dodržujte pokyny uvedené v časti **Inštalácia vodiacej lišty a reťaze píly**.

Výmena reťaze a vodiacej lišty sa môže vykonať v najbližšom autorizovanom servise.

- Reťazová píla DCMCS574 vyžaduje náhradný reťaz s dĺžkou 45 cm DT20688-QZ a náhradnú vodiacu lištu 45 cm DT20687-QZ.
- Reťazová píla DCMCS575 vyžaduje náhradný reťaz s dĺžkou 50 cm DT20690-QZ a náhradnú vodiacu lištu 50 cm DT20689-QZ.

Mazanie reťaze píly a vodiacej lišty (obr. A)

Automatický systém mazania

Táto reťazová píla je vybavená automatickým systémom mazania, ktorý zaručuje neustále mazanie reťaze píly aj vodiacej lišty. Indikátor množstva oleja **9** zobrazuje množstvo oleja v reťazovej píle. Ak je v píle menej než štvrtina požadovaného množstva oleja, vyberte z píly akumulátor a doplňte správny typ oleja. Po dokončení rezania nádržku na olej vždy vyprázdňte.

POZNÁMKA: Na správne mazanie reťaze a vodiacej lišty používajte vysokokvalitný olej určený pre tieto diely. Ako dočasná náhrada sa môže použiť motorový olej bez detergentov SAE30. Pri prerazávaní stromov sa na mazanie reťaze a vodiacej lišty odporúča použitie rastlinného oleja. Minerálne oleje sa neodporúčajú, pretože by mohli dôjsť k ohrozeniu stromov. Nikdy nepoužívajte znečistený alebo veľmi hustý olej. Takéto oleje by mohli pílu poškodiť.

Plnenie nádržky olejom

1. Odskrutkujte viečko nádržky na olej proti smeru pohybu hodinových ručičiek a potom toto viečko **10** odoberte. Naplňte nádržku odporúčaným typom oleja na reťaz a vodiacu lištu tak, aby jeho hladina po doplnení dosahovala po hornú rysku indikátora množstva oleja **9**.
2. Nasadte späť viečko nádržky a utiahnite ho v smere pohybu hodinových ručičiek.
3. Pravidelne reťazovú pílu vypínajte a kontrolujte indikátor množstva oleja, aby ste sa uistili, či sú reťaz aj vodiaca lišta správne mazané.

Preprava reťazovej píly (obr. A)

- Pri každej preprave píly vyberte z tohto náradia akumulátor a zakryte vodiacu lištu **4** ochranným puzdrom **11**.

POUŽITIE

Pokyny na použitie

- ⚠ **VAROVANIE:** Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.
- ⚠ **VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Správna poloha rúk (obr. I)

- ⚠ **VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správny úchop náradia, ako na uvedenom obrázku.
- ⚠ **VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali ľavú ruku na prednej rukoväti **13** a pravú ruku na zadnej rukoväti **12**.

Použitie reťazovej píly (obr. A, I, K)

- ⚠ **VAROVANIE:** Prečítajte a naštudujte si všetky pokyny. Nedodržanie všetkých uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.
 - *Chráňte sa pred spätným rázom, ktorý môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie. Pozrite časti **Základné bezpečnostné varovania pre elektrické náradie a Základné bezpečnostné varovania pre reťazové píly, a Príčiny a prevencia pred spätným rázom a Bezpečnosť pri spätnom ráze, aby ste zabránili vzniku spätného rázu.***

- *Neprekážajte sami sebe. Nerobte rezy nad výškou hrude. Vždy sa uistite, či zaujimate pevný postoj. Stojte rozkročmo. Preneste svoju hmotnosť rovnomerne na obe nohy.*
- *Používajte pevný úchop s vašou ľavou rukou na prednej rukoväti **13** a pravou rukou na zadnej rukoväti **12**, aby sa vaše telo nachádzalo vľavo od vodiacej lišty.*
- *Nedržte túto reťazovú pílu za brzdu reťaze/kryt prednej rukoväti **3**. Udržujte napnutý lakeť ľavej ruky tak, aby bola ľavá ruka napriamená, aby mohla odolať silám spätného rázu.*

⚠ **VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte obrátený úchop (ľavá ruka na zadnej rukoväti a pravá ruka na prednej rukoväti).

⚠ **VAROVANIE:** Pri práci s touto reťazovou pílu nikdy nedovoľte, aby sa akákoľvek časť vášho tela nachádzala v osi vodiacej lišty **4**.

- *Nikdy nepoužívajte túto pílu, ak sa nachádzate na strome, v akejkoľvek nepríjemnej polohe alebo na rebriku alebo inej nestabilnej ploche. Mohlo by dôjsť k strate kontroly nad pílu a k následnému vážnemu zraneniu.*
- *Po celý čas rezu nechajte reťazovú pílu pracovať v maximálnych otáčkach.*
- *Nečajte reťaz píly rezať samu. Vyvíjajte na pílu iba mierny tlak. Nevývíjajte na pílu na konci rezu žiadny tlak.*

⚠ **VAROVANIE:** Ak sa reťazová píla nepoužíva, nechajte aktivovanú brzdú reťaze a vyberte akumulátor.

Nastavenie brzdy reťaze (obr. K)

Vaša píla je vybavená systémom motorovej brzdy reťaze, ktorý rýchlo zastaví reťaz v prípade spätného rázu.

1. Vyberte z náradia akumulátor.
2. Ak chcete brzdú reťaze aktivovať, zatlačte brzdú reťaze / predný ochranný kryt **3** dopredu tak, aby došlo k jeho zapadnutiu do určenej polohy.
3. Pritiahnite brzdú reťaze / predný ochranný kryt **3** smerom k prednej rukoväti **13** do polohy nastavenej, ako je zobrazené na obr. K.
4. Teraz je náradie pripravené na použitie.

POZNÁMKA: Ak dôjde k spätnému rázu, vaša ľavá ruka sa dostane do kontaktu s predným krytom a zatlačí ho dopredu smerom k obrobku. To spôsobí zastavenie náradia.

Vyskúšanie brzdy reťaze (obr. A, K)

Skúšajte brzdú reťaze pred každým použitím píly, aby ste sa uistili, či pracuje správne.

1. Umiestnite pílu na pevnú a rovnú plochu. Uistite sa, či sa reťaz píly **5** nedotýka zeme.
2. Uchopte náradie pevne oboma rukami a zapnite ho.
3. Otáčajte vašu ľavú ruku dopredu okolo prednej rukoväti **13** tak, aby sa zadná časť vašej ruky dostala do kontaktu s brzdou reťaze / predným ochranným krytom **3** a zatlačila ho dopredu smerom k obrobku. Reťaz píly sa musí okamžite zastaviť.

POZNÁMKA: Ak nedôjde k okamžitému zastaveniu reťaze, prestaňte túto pílu používať a zverte jej kontrolu a opravu najbližšiemu autorizovanému servisu.

VAROVANIE: Pred začatím rezania vždy zaistite, aby bola brzda reťaze aktivovaná.

Spínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ (obr. J)

Vždy sa uistite, či stojíte v správnej polohe a či držíte túto pílu pevne oboma rukami s palcami a prstami obopínajúcimi obe rukováti.

1. Ak chcete túto pílu zapnúť, stlačte odistovaciu páčku 2, ktorá je zobrazená na obr. J, a stlačte spúšťací spínač 1. Hneď ako bude náradie v chode, môžete odistovaciu páčku uvoľniť.
2. Ak chcete, aby bolo náradie stále v chode, musíte mať stále stlačený spúšťací spínač. Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite spúšťací spínač.

POZNÁMKA: Ak sa počas rezu na náradie vyvíja príliš veľký tlak, píla sa vypne. Ak chcete pílu znovu spustiť, pred reštartom píly musíte uvoľniť spúšťací spínač 1. Teraz opäť začinite rez a používajte menšiu silu. Nechajte pílu rezať jej vlastným tempom.

VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte zaistiť spínač v polohe „zapnuté“.

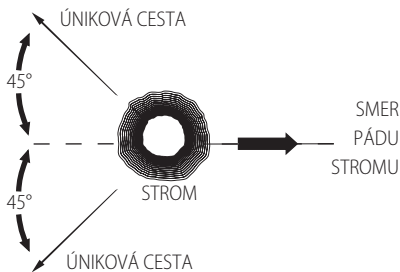
Bežné techniky používané pri rezaní

Stínanie stromov

Postup na stínanie stromu. Nestínajte stromy, ak je veľký vietor.

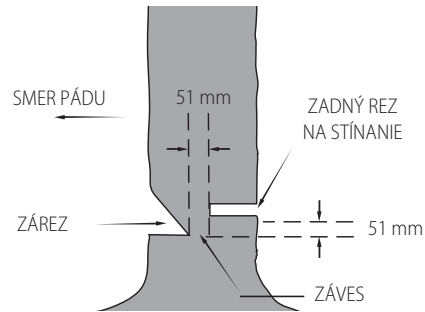
VAROVANIE: Pri stínaní stromov môže dôjsť k úrazom. Túto prácu musí vykonávať zaškolená osoba.

- Pred začatím stínania musí byť naplánovaná a vyčistená nevyhnutná úniková cesta. Úniková cesta sa musí viesť smerom dozadu a šikmo od očakávaného smeru pádu stínaného stromu.



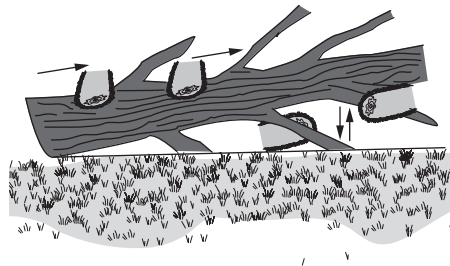
- Pred začatím stínania berte do úvahy prirodzený náklon stromu, polohu väčších vetiev a smer vetra, aby bolo možné posúdiť, akým smerom strom spadne. Pripravte si klíny (drevené, plastové alebo hliníkové) a ťažkú palicu. Z miesta, kde sa bude rezať stínaný strom, odstráňte nečistoty, kamene, uvoľnenú kôru, klince, sponky a drôty.
- **Spodný zárez** – Vytvorte tento zárez do 1/3 priemeru stromu, kolmo k smeru pádu stromu. Najskôr vytvorte spodný vodorovný zárez. Tak zabránite priškripeniu reťaze píly alebo vodiacej lišty pri vytváraní druhého zárezu, ako je zobrazené nižšie.

- **Zadný rez pre stínanie** – Robte tento rez minimálne o 51 mm vyššie, než bol vykonaný vodorovný zárez na opačnej strane kmeňa. Udržujte zadný zárez pre stínanie rovnobežný s vodorovným zárezom na opačnej strane kmeňa. Urobte zadný zárez na stínanie tak, aby zostala dostatočná masa dreva, ktorá bude pôsobiť ako záves. Táto masa dreva zabráni krúteniu kmeňa stromu a jeho pádu zlým smerom. Nerežte cez tento záves.
- Popri tom, ako sa bude rez pre stínanie približovať k závesu, strom by sa mal začať stíňať. Ak existuje akákoľvek šanca, že strom nespadne v požadovanom smere alebo že sa môže zhupnúť späť a spôsobí priškripenie reťaze píly, ukončite rezanie pred dokončením rezu pre stínanie a použite klíny, aby ste rozovreli rez a aby došlo k pádu stromu v požadovanom smere pádu. Hneď ako strom začne padať, vyberte pílu z rezu, zastavte motor, sklopte pílu dole a použite naplánovanú únikovú cestu. Dávajte pozor na padajúce vetvy a sledujte svoju polohu.



Rezanie vetiev

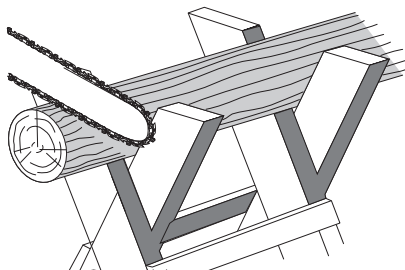
Odstraňovanie vetiev z postínaného stromu. Pri odstraňovaní vetiev neorezávajte väčšie vetvy, ktoré udržiavajú kmeň nad zemou. Malé vetvy odstraňujte jedným rezom. Zatažené vetvy sa musia rezať zo spodnej časti vetvy smerom k jej hornej časti, aby sa zabránilo zablokovaniu reťaze píly, ako je zobrazené nižšie. Režte vetvy z druhej strany kmeňa, aby sa kmeň nachádzal medzi vami a pílou. Nikdy nerobte rezy s pílou medzi nohami a nestojte rozkročno nad vetvou, ktorú chcete rezať.



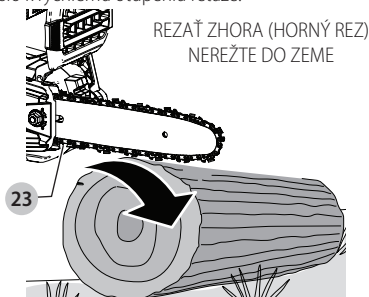
Rezanie polien

VAROVANIE: Odporúčame vám, aby si používatelia používajúci pílu prvýkrát, vyskúšali tieto rezy na vhodnom stojane.

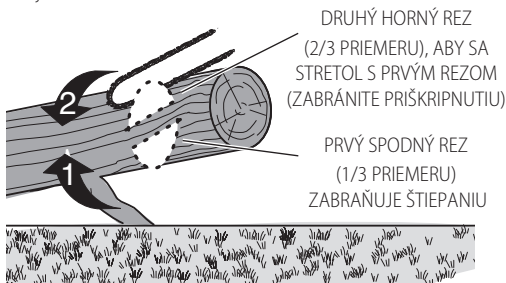
Rezanie zoťatého stromu alebo polien na dĺžku. Vykonávanie týchto rezov závisí od toho, ako je kmeň podporený. Ak je to možné, vždy používajte stojan, ako je zobrazené nižšie.



1. Vždy začinite rez s reťazou píly, ktorá sa otáča v maximálnych otáčkach.
2. Umiestnite spodné hroty **23** tejto reťazovej píly za miesto úvodného rezu, ako je zobrazené nižšie.
3. Zapnite pílu a potom otáčajte vodiacu lištu dole do rezaného dreva a využívajte hroty ako kľb.
4. Hneď ako sa reťaz píly dostane do uhla 45°, znovu zarovnajete pílu a opakujte uvedené kroky, kým rez nedokončíte.
5. Ak je kmeň podporený po celej jeho dĺžke, vytvorte rez zhora (horný rez), ale vyvarujte sa rezania do zeme, pretože by došlo k rýchlemu otupeniu reťaze.



- Ak je podporený jeden koniec, najskôr vytvorte rez do 1/3 priemeru zo spodnej strany (spodný rez). Potom vytvorte dokončovaci rez zhora tak, aby sa stretol s prvým rezom, ako je zobrazené nižšie.



- Ak sú podporené oba konce. Najskôr vytvorte zárez do 1/3 priemeru zhora. Potom urobte dokončovaci rez zo spodnej strany do 2/3 priemeru tak, aby sa stretol s prvým rezom.



- Ak režete na svahu, vždy stojte nad rezaným kmeňom. Ak robíte úplný prierez, z dôvodu zachovania úplnej ovládateľnosti píly obmedzte tlak vyvíjaný na vodiacu lištu v blízkosti ukončenia rezu bez toho, aby ste uvoľnili úchop oboch rukovätí píly. Zabráňte kontaktu reťaze so zemou. Po dokončení rezu počkajte pred manipuláciou s reťazovou pílou na úplné zastavenie reťaze. Pred prechádzaním k ďalšiemu rezu vždy zastavte motor píly.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie je skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaistia jeho bezproblémový chod.

! VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.

Nabrúsenie reťaze píly

! UPOZORNENIE: Ostrá reťaz. Pri manipulácii s touto reťazou vždy používajte rukavice. Táto reťaz je ostrá a môže vás porezať, aj keď píla nie je v chode.

DÔLEŽITÉ: Zuby reťaze sa okamžite otupia, hneď ako pri rezaní dôjde k ich kontaktu so zemou, kameňmi, murivom alebo s klincami.

Z dôvodu zaistenia maximálneho možného výkonu píly je dôležité, aby sa zuby reťaze udržiavali ostré. Retaz sa môže nabrúsiť v najbližšom autorizovanom servise DeWALT.

POZNÁMKA: Pri každom brúsení reťaze dochádza k určitej strate jeho odolnosti voči spätnému rázu, a preto musíte byť pri práci veľmi opatrní. Odporúčame vám, aby ste brusili reťaz maximálne štyrikrát.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie

VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.


VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu narušiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Doplňkové príslušenstvo

VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takého príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia

 Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhodiť do bežného domového odpadu.

■ Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré sa môžu obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com.

Nabíjací akumulátor

Tento akumulátor s dlhou životnosťou sa musí nabíjať v prípade, keď už neposkytuje dostatočný výkon na predtým jednoducho vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora ho zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018





CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624